RECEPTION

IN HONOR OF

HIS EXCELLENCY DR. ENRIQUE OLAYA HERRERA

PRESIDENT-ELECT OF COLOMBIA

AND

MADAME DE OLAYA HERRERA

THE TRUSTEES OF THE ROERICH MUSEUM

IN COOPERATION WITH

THE COMMITTEE OF THE COLOMBIAN COLONY

THE AFTERNOON OF SATURDAY, MAY 31, 1930

AT 4:00 O'CLOCK

ROERICH MUSEUM

310 RIVERSIDE DRIVE (103RD STREET)

NEW YORK CITY

OFFICERS

NICHOLAS ROERICH, Honorary President
LOUIS L. HORCH, President
M. M. LICHTMANN, Vice-President
FRANCES R. GRANT, Vice-President
SVETOSLAV ROERICH, Vice-President

HONORARY ADVISERS

PROF. JOHN J. ABEL, Baltimore
ROY CHAPMAN ANDREWS, New York
PROF. JACQUES BACOT, Paris
JAMES C. BENNETT, New York
SIR JAGADIS BOSE, Calcutta, India
ALFRED C. BOSSOM, London, Eng.
GORDON BOTTOMLEY, Carnforth, Eng.
DR. CHRISTIAN BRINTON, New York
CLYDE BURROUGHS, Detroit
DR. GEORGE CHKLAVER, Paris
WALTER L. CLARK, New York
ALBERT COATES, London
HARVEY WILEY CORBETT, New York
HON. CHARLES R. CRANE, New York
LEON DABO, New York
CHESTER DALE, New York
Mrs. CHESTER DALE, New York
RALPH DAWSON, New York
ARMAND DAYOT, Paris
MISS AMELIA DEFRIES, London
MISS HELEN DUPEE, Chicago
GEORGE W. EGGERS, Worcester
PROF. A. EINSTEIN, Berlin
HOWARD GILES, New York
FOREST GRANT, New York
MAGGIORE ENRICO GRASSI, Verona
A. KUMAR HALDAR, Lucknow, India
RICHARD HAMMOND, New York
ROBERT B. HARSHE, Chicago
SVEN HEDIN, Stockholm
PRES. ENRIQUE OLAYA HERRERA, Colombia
DR. EDGAR L. HEWETT, San Diego
J. B. HUBRECHT, Madrid
OSCAR B. JACOBSON, Norman, Okla.
DR. ALEXANDER KAUN, Berkeley
SPENCER KELLOGG Jr., Buffalo
PROF. ALEXANDER KLEMIN, New York
PROF. CHAS. R. LANMAN, Cambridge
ALBERT G. De La PRADELLE, Paris
ROBERT LAURENT, Brooklyn
DR. J. NEILSEN LAURVIK, San Francisco
GEORGE L. LeBLANC, New York
PRESIDENT AUGUSTO B. LEGUIA, Peru
JULIUS M. LOWENSTEIN, New York
R. V. D. MAGOFFIN, New York
PROF. NIKOLAI MAKARENKO, Kieff
LOUIS MARIN, Paris
FRANK JEWETT MATHER, Jr., Princeton
IVAN MESTROVIC, Zagreb, Serbia
PROF. ALBERT A. MICHELSON, Chicago
MRS. M. C. MIGEL, New York
PROF. R. A. MILLIKAN, Pasadena
ROBERT MILTON, New York
TH. OPPERMANN, Copenhagen
CHARLES PEPPER, Boston
MME. DE VAUX PHALIPAU, Paris
VITTORIO PICA, Venice
CARMELO RAPICAVOLI, Rome
DR. B. E. READ, Peking
CONDE DEL RIVERO, Havana
MRS. MARY F. ROBERTS, New York
DR. RICARDO ROJAS, Buenos Aires
CURT N. ROSENTHAL, Los Angeles
MRS. C. SAGE-QUINTON, San Francisco
EDWARD E. SPITZER, New York
A. V. STCHUSEFF, Moscow
LEOPOLD STOKOWSKI, Philadelphia
C. WHARTON STORK, Philadelphia
HENRY M. SUGARMAN, New York
DR. HOMER F. SWIFT, New York
RABINDRANATH TAGORE, India
ITSUZO TAKEUCHI, Kyoto, Japan
DEEMS TAYLOR, New York
F. W. TRABOLD, New York
LOUIS VAUXELLES, Paris
DUDLEY CRAFTS WATSON, Chicago
THEODORE WEICKER, New York
IGNACIO ZULOAGA, Zumaya, Spain

HONORARY COMMITTEE OF ARRANGEMENTS

DR. LUIS CUERVO MARQUEZ
GEN. ALFREDO J. de LEON
RAFAEL A. GRAU
LOUIS L. HORCH
MAURICE M. LICHTMANN
CARLOS PUYO DELGADO
S. ROERICH
DR. GUILLERMO WILLS
LUIS ZAWADSKY

PROGRAM

Roerich Museum Hall

Colombian National Anthem

Sung by Sra. Maria Teresa Rosas de Corredor—Sra. Maria de Rippe at the piano

SPEAKERS

GENERAL ALFREDO J. de LEON, *Presiding*

HON. DR. GENARO PAYAN
Consul General of Colombia

DAVID E. GRANT
Society of Friends, Roerich Museum

LOUIS L. HORCH
President Roerich Museum

HIS EXCELLENCY DR. ENRIQUE OLAYA HERRERA
President-Elect of Colombia

At the Conclusion of This Program
The President-Elect
Will Receive in the Main Hall of the Roerich Museum
Second Floor

MUSICAL PROGRAM

Colombian Music By
Trio HERMANOS HERNANDEZ

Intermezzo ..... Calvo
Pasillo No. 8 ..... Murillo
Amaneciendo (Bambuco) ..... Escamillo

RECEPTION

In honor of

HIS EXCELLENCY

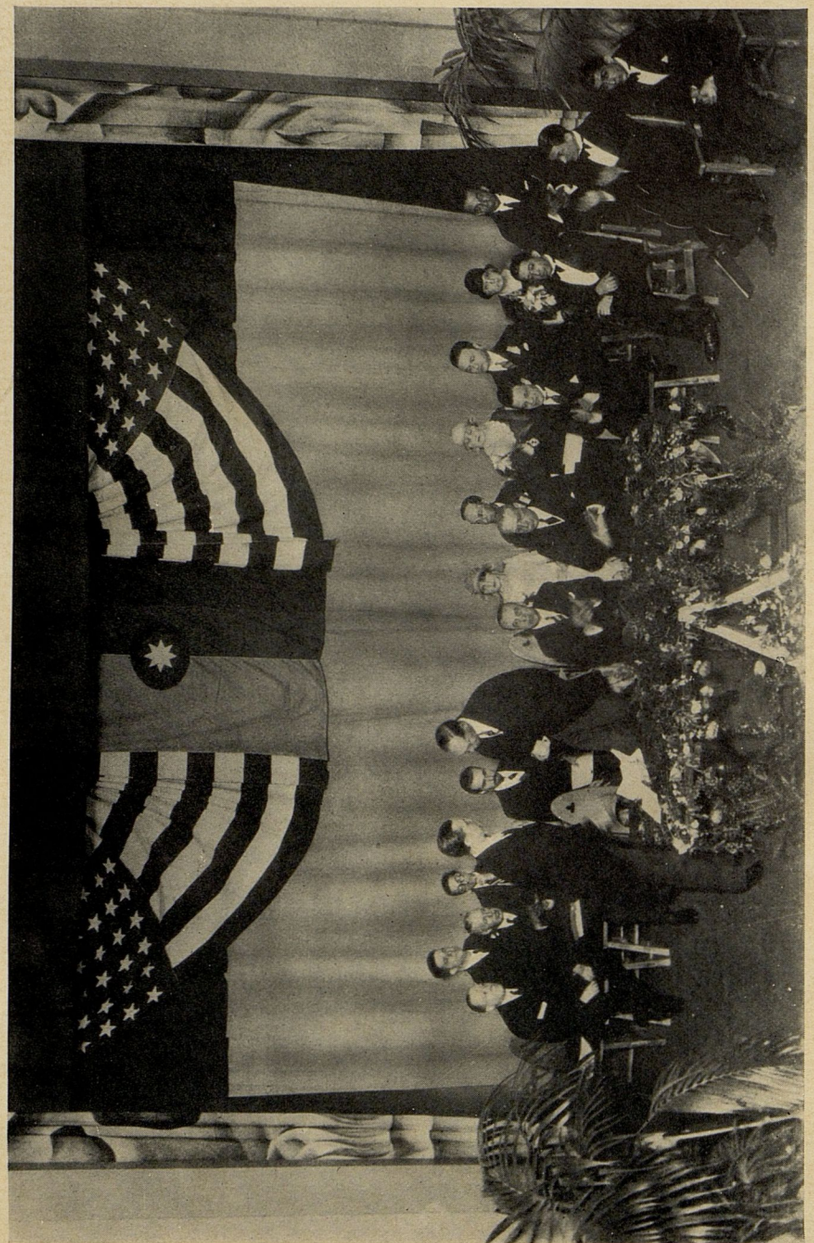
DR. ENRIQUE OLAYA HERRERA

PRESIDENT-ELECT OF COLOMBIA

MAY 31, 1930

Held at the Roerich Museum, New York
in cooperation with
The Committee of the Colombian Colony

ROERICH MUSEUM
310 RIVERSIDE DRIVE
NEW YORK



President Louis L. Horch Presents Roerich Museum Medal To His Excellency
Dr. Enrique Olaya Herrera, President-Elect of Colombia

Seated from left to right: Dr. Guillermo Wills; Mr. Luis Zawadsky; Dr. Luis Cuervo Marquez; Dr. Lozano Lozano; Mr. S. Roerich; General Alfredo J. de Leon; Señorita Maria Olaya; Dr. Genaro Payan; Mr. Carlos Puyo Delgado; Mrs. Maureen de Leon; Mr. David E. Grant; Mr. M. M. Lichtmann; Mrs. Sophie Schafran; Mr. J. M. Coronado and the Trio Hermanos Hernandez—Hector, Gonzalo, Francisco.

Proceedings of the RECEPTION

given in honor of

His Excellency

DR. ENRIQUE OLAYA HERRERA

PRESIDENT-ELECT OF COLOMBIA

MAY 31, 1930

Held at the Roerich Museum, New York
in cooperation with
The Committee of the Colombian Colony

ROERICH MUSEUM
310 RIVERSIDE DRIVE
NEW YORK

RECEPTION IN HONOR OF HIS EXCELLENCY DR. ENRIQUE OLAYA HERRERA

President-Elect of Colombia

The Roerich Museum which since its inauguration has emphasized the value of art as a most potent force in unifying all nations in friendship, was privileged to honor the President-Elect of Colombia, Dr. Enrique Olaya Herrera, at a reception on the afternoon of May 31st, 1930, as one who has made a splendid contribution to better Pan-American relationships through an untiring interest in the cultural progress of his country.

The significance of the occasion was marked by an attendance of over a thousand representatives drawn from the cultural and official life throughout the United States as well as from the Colombian Colony residing in New York.

The reception, which was organized by the Roerich Museum in cooperation with the Committee of the Colombian Colony was preceded by a program of speakers who stressed art as the great unifier of nations. General Alfredo J. de Leon was in charge of the program, which included addresses by the Honorable Genaro Payán, Consul General of Colombia; Mr. David E. Grant, representing the Society of Friends of Roerich Museum; President Louis L. Horch of the Roerich Museum; and His Excellency, Dr. Enrique Olaya Herrera.

In recognition of the splendid achievements of Dr. Olaya in promoting the artistic and cultural development of Colombia, Dr. Olaya was presented with the Roerich Museum Medal by the President of the Museum, Mr. Louis L. Horch, who hailed him as a true creator and builder. This Medal was designed by the French medalist, Henry Dropsy, and bears on its face the profile of Professor Roerich, while on the reverse it shows a group of men constructing the temple, and beneath this the Museum Monogram bounded by three circles repre-

NOTE: At the time of the reception to Dr. Olaya, Miss Frances R. Grant Vice-President of the Roerich Museum, was in South America on an extended visit, where she was engaged in establishing cultural links between North and South American countries. When these proceedings went to press, Miss Grant intended visiting Colombia where she planned to greet Dr. Olaya, in behalf of the Roerich Museum after his official inauguration in Bogotá.

RECEPCION EN HONOR DE SU EXCELENCIA DR. ENRIQUE OLAYA HERRERA

Presidente-Electo de Colombia

El Museo Roerich, que desde su inauguración se ha preocupado por demostrar la fuerza que ejerce el arte como factor muy importante en la amistad de los pueblos, y el acercamiento de las naciones, tuvo el honor de rendir un homenaje al Presidente-Electo de Colombia, Dr. Enrique Olaya Herrera, por medio de una recepción que tuvo lugar en la tarde del 31 de mayo de 1930, y como reconocimiento por sus valiosos esfuerzos en pro del movimiento cultural Pan Americano.

Más de mil personas representativas de centros culturales y oficiales de todas partes de los Estados Unidos dieron especial realce a la fiesta an la cual contribuyó con su presencia un crecido numero de miembros de la Colonia Colombiana, representantes de todas las clases sociales y matices políticos.

La recepción fué organizada por el Museo Roerich y un comité de la Colonia Colombiana, estando el programa a cargo del Sr. General Alfredo J. de Leon. La recepción fué precedida por una serie de discursos en el Auditorio del Museo y allí hicieron uso de la palabra, además del General de Leon quien presidió el acto, los siguientes oradores: Honorable Dr. Genaro Payán, Consul General de Colombia; Sr. David E. Grant en representación de la Sociedad de Amigos del Museo Roerich; el Sr. Louis L. Horch, Presidente del Museo Roerich; y Su Excelencia el Dr. Enrique Olaya Herrera.

En reconocimiento de los esplendidos servicios prestados por el Dr. Olaya en el desarollo cultural y artístico de Colombia, el Presidente del Museo, Sr. Louis L. Horch, lo proclamó como el prototipo del creador y constructor y le confirió la Medalla del Museo Roerich, obra del medallista francés, Henry Dropsy, la cual ostenta en el

NOTA: Mientras que esta recepción tenia lugar en Nueva York, la Srta. Frances R. Grant, Vice Presidenta del Museo Roerich se hallaba en Sudamérica. Donde se propone establecer un intercambio artístico y cultural entre Norte y Sundamérica. Miss Grant intenta visitar a Colombia en Agosto, donde tendrá el honor de saludar al Dr. Olaya en nombre del Museo Roerich despues de su inauguración oficial en Bogotá.

senting the eternal trinity. Around the circumference of the medal are inscribed the words: "Honor to the Creator and Builder."

Deep regret was expressed by the Chairman and others at the absence of Madama Olaya, who was unable to attend because in a state of convalescence. She was represented by her charming daughters, Señoritas Maria and Lucia Olaya.

General de Leon requested the audience to rise and send a mental greeting to Madame Olaya, whereupon those present arose and remained in respectful silence for one minute.

A feature of the program was the presentation of Colombian music by the masters Murillo, Calvo and Escamilla, which was very ably executed on typical Colombian instruments by the Trio Hermanos Hernandez.

At the conclusion of the program in Roerich Hall, the reception to Dr. Olaya was held in the main hall of the Roerich Museum, which was filled to capacity with the many hundreds of friends and fellow-countrymen of the President-Elect, who gathered to wish him well.

The Honorary Committee of Arrangements for the occasion comprised the Hon. Dr. Luis Cuervo Marquez; General Alfredo J. de Leon, Mr. Rafael A. Grau, Mr. Louis L. Horch, President of the Roerich Museum; Mr. Maurice M. Lichtmann, Vice President, Roerich Museum; Mr. Carlos Puyo Delgado; Mr. S. Roerich, Vice President, Roerich Museum; Dr. Guillermo Wills, and Mr. Luis Zawadsky.

General Alfredo J. de Leon, Chairman of the program, who is well known in philosophic and artistic circles of New York, and as an active worker for better Pan-American relations, especially those between Colombia and the United States, opened the proceedings in the following manner:

THE CHAIRMAN: Your Excellency, Ladies and Gentlemen:—It is only too obvious that on this happy occasion while we bring honor to Doctor Olaya, we feel the absence of Madame Olaya, who is unable to participate in person due to a state of convalescence at present. I believe her spiritual and artistic nature will be in tune to receive a message from us, and I am prompted to ask you, my friends, to arise and remain in silence, while the higher forces convey our sincerest greetings to the first lady of Colombia for her immediate recovery. May the Great Healer give her strength to travel to her land where anxious souls are waiting to bestow their love upon

anverso el perfil del Profesor Roerich y en el reverso muestra un grupo de hombres en la construcción del templo y debajo, entre el circulo, con el monograma del Museo, los tres puntos emblema de la trinidad eterna y la leyenda "Gloria al Creador y Constructor."

El General de Leon expresó en sentidas frases la pena que todos experimentaban por la ausencia de la Señora de Olaya quien no pudo participar en persona debido a su estado convaleciente y a quien representaban sus encantadoras hijas, Señoritas Maria y Lucia Olaya.

El General de Leon solicitó de al concurrencia el que se pusieran de pié enviando un mensaje mental por la salud de la Sra. de Olaya y a esto todos se levantaron y quedaron reverentemente silenciosos por un minuto.

El programa de discursos fué amenizado con trozos de musica colombiana de los Maestros Murillo, Calvo y Escamilla, la que fué admirablemente ejecutada por el Trio de los Hermanos Hernandez, habiles interpretes de esta música que ejecutan en instrumentos típicos.

Al terminar el acto en el Auditorio tuvo lugar la recepción en la galería principal del Museo, la cual se colmó con el sin numero de amigos y compatriotas del Dr. Olaya que fueron a estrecharle la mano y ofrecerle sus buenos deseos.

Formaron el Comité de Arreglos y Organización los siguientes caballeros: Honorable Luis Cuervo Marquez; General Alfredo de Leon; Don Rafael A. Grau; Dr. Louis L. Horch, Presidente del Museo Roerich; Sr. Maurice M. Lichtmann, Vice Presidente del Museo Roerich; Don Carlos Puyo Delgado; Sr. S. Roerich, Vice Presidente del Museo Roerich; Dr. Guillermo Wills; y Don Luis Zawadsky.

El General Alfredo J. de Leon, bien conocido en los centros filosóficos y artísticos de Nueva York, ferviente Pan Americanista y activo propagador de las relaciones entre los Estados Unidos y Colombia, y quien, presidió, abrió de la siguiente manera:

El General de Leon:—

Vuestra Excelencia, Señoras y Caballeros:

Es más que natural que en esta felíz ocasión en la cual venimos a honrar al Dr. Olaya, sintamos la ausencia de la Sra. Olaya que no ha podido participar personalmente en esta manifestación debido a su estado convaleciente.

her, and may she be guided to create educational progress among them.

(The audience rose and stood silently with bowed heads).

THE CHAIRMAN:—Thank you.

At this point the program was continued with a selection of Colombian music by the Trio Hermanos Hernández.

THE CHAIRMAN:—Your Excellency, Ladies and Gentlemen. The Colombian people, in a moment of great stress, obeying the forces of rejuvenation and youth, which envelop the whole world, broke with the old order of politicians to elect as the leader of their destiny a young and well-known statesman whose ideas are modern, who harbors no grudges or prejudices, and, what is best of all, who owes no political favors. For the citizen whom you have come to greet today, is the first in the history of our democracy to be recruited by the people themselves to the Presidency of the Republic. (Applause.)

This important civic movement is indicative of the desire and the resolution of the Colombian people to progress steadily in this era of continual advancement. Colombia knows that to reach the zenith which we all so sincerely hope for, she needs new men, gifted with inexhaustible energy and strong wills, and if the people are constant in their efforts, cooperating with patience and enthusiasm, resolution and unselfishness, they will soon learn that the man who studied civil law with Luis A. Robles, and science and constitutional law with Juan Felix de Leon, will keep the trust that has been placed in him.

Your Excellency, Dr. Olaya:—The same current which galvanized the masses of Colombia with enthusiasm upon hearing your name, has followed you here. The same hope for a new era of progress which animates the spirit of those who dwell in the mother country, pervades the hearts of those who strive for her abroad.

Availing themselves of the generous hospitality of this noble institution, with eyes and hearts that reach out toward our shores, the Colombians residing in New York have come to offer the sincere tribute of our cooperation and love.

We are all aware that when the Colombian people conferred a great honor upon you and showed their confidence by placing their destiny in your hands, by giving you their vote, they did not place you in a bed of roses. You have grave and difficult problems to solve, but on the other hand, you have youth and energy, and are fully

Creo que su naturaleza espiritual y artística estará a tóno para recibir nuestro saludo mental y esto me impele a rogarles, mis amigos, ponerse de pié y enviar por medio de las altas fuerzas que gobiernan al universo, un mensaje de saludo a la primera dama de Colombia, con nuestros votos por su inmediato restablecimiento. Quiera el Todopoderoso darle fuerza y salud para su viaje a la patria donde espiritus ansiosos la aguardan para ofrecerle su afecto, y quiera El guiarla para crear progreso educativo entre ellos.

(Los presentes se pusieron de pié e inclinaron la cabeza.)

El General de Leon: Gracias.

El programa fué continuado con una selección de musica Colombiana ejecutada por el Trio Hermanos Hernandez.

EL GENERAL DE LEON: Vuestra Excelencia, Señoras y Señores:

El pueblo de Colombia en un solemne momento de desesperanza y angustia, obedeciendo a las corrientes de juventud y renovación que se ajitan en el mundo, rompió la larga lista de políticos cadúcos para elejir como conductor de sus destinos a un joven eminente, a un estadista a la moderna que no guarda odios ni rencores contra nadie y mejor aún que no tiene embarazosos compromisos políticos. Por que el ciudadano que hoy habeis venido a saludar es el primero en la historia de nuestras democracias que ha sido reclutado por el pueblo para ejercer la Presidencia de la República.

Este transcendental movimiento cívico, es indicativo del deseo de progreso y de la decisión del pueblo colombiano por avanzar en su camino, hoy que todo se mueve y todo progresa. Colombia sabe que para llegar a la cima que todos anhelamos necesita de hombres nuevos, de frescas energías y recias voluntades y del esfuerzo contínuo de todos sus hijos y si ese buen pueblo presta su contingente con paciencia, entusiasmo, decisión y desprendimiento verá que quien estudió Derecho Civil con Luis A. Robles y Ciencia y Derecho Constitucional con Juan Félix de Leon, sabrá cumplir con las promesas que en él se han puesto. (Aplausos.)

EXCELENTISIMO SENOR DOCTOR OLAYA: La misma corriente que galvanizó de entusiasmo a las masas de Colombia al oir vuestro nombre, os ha seguido hasta aquí. La misma esperanza de renovación que anima el espíritu de los que moran en la Patria querida, anima el espíritu de los que luchamos por ella y para ella en el exterior.

Aprovechando la generosa hospitalidad de este noble Instituto,

prepared to cope with them. That is why they feel certain that you will emerge triumphantly from bearing the heavy burden which they have placed upon your shoulders. This is the wish we all share. (Applause.)

I have the honor of introducing the Consul-General of Colombia, Honorable Dr. Genaro Payan.

HON. DR. GENARO PAYAN:—

Mr. Chairman, Your Excellency Dr. Olaya Herrera, Ladies and Gentlemen:

I consider it a great privilege and honor that at a moment which finds me in the position of Consul for my country in New York, many distinguished citizens of the United States and firm friends of Colombia together with my fellow residents here, should be assembled in honor of Your Excellency to offer you their very sincere and heartfelt wishes that the administration which you are shortly to inaugurate may be a successful and fruitful one for the Republic. (Applause.)

The difficult problem of our last presidential election having been settled in a way that reflects honor upon our democracy, there now remains the difficult task of putting in order our national finances and establishing on a basis of sound discipline, our public administration in order that our country may proceed untramelled toward the great future to which her enormous natural resources entitle her. Under an honorable, firm and prudent administration, Colombia will undoubtedly proceed to occupy her rightful position among the nations of the world.

The public of Colombia, having in mind this need have—with admirable foresight—chosen your Excellency as the "Foremost man of the moment." It is indeed a fortunate thing for our country that, at perhaps the most difficult and delicate period of her history she should have at her call a son of such high patriotism, admirable moral character, intellectuality, generosity of mind and who carries to his high position a mind unbiased by party influence and with a clear and sane view of the future. (Applause.)

Under these circumstances it is not surprising that all upright and thinking men should pin their faith in a man of your Excellency's qualities. It is, however, of vital importance, in order that your great work be facilitated, that you should be able to count upon their cooperation and good will also, in order that your work may be lasting.

con el alma puesta en Colombia y la vista en el amado pabellón, los colombianos residentes en Nueva York venimos a ofreceros el sincero homenaje de nuestra adhesión y de nuestro cariño.

Todos sabemos que cuando el pueblo de Colombia con fé en sus destinos os ungió con el voto que os llevará a la Presidencia de la República, si os confirió un grandisimo honor y os hizo una grande confianza no os ha puesto en un lecho de rosas. Tenéis graves y delicados problemas que resolver, pero como tenéis juventud, energía y preparación, ese buen pueblo sabe que saldréis airoso con la pesada carga que ha puesto sobre vuestros hombros. Así lo deseamos todos. (Aplausos)

Tengo el honor de introducir al Honorable Señor Consul General de Colombia, Doctor Genaro Payán.

HONORABLE GENARO PAYAN:

Excelentísimo Doctor Olaya Herrera, Señoras y Señores:

Considero uno de los honores más grandes de mi vida, la circumstancia de hallarme como Consul de mi país en Nueva York, en momentos que, como los presentes, los colombianos y algunos distinguidos amigos de Colombia, nos congregamos en torno para presentar este férvido homenaje, junto con los votos sinceros que hacemos todos por vuestra fecunda labor en pro del bienestar de nuestra República. (Aplausos)

Resuelto el difícil problema de la última elección presidencial, en forma que honra a nuestra democracia, queda ahora por realizar la delicada labor de ordenar las finanzas, en sistema tal, que forme para nosotros un progreso estable, con las riquezas naturales que poseemos, y con la prominente organización de los servicios del estado, sería simple reemplazarlos por un sistema seguro y digno de nuestra tierra. Consciente la Ciudadanía Colombiana de tan alto deber, os ha escogido a vos como el mártir de este gran movimiento de acción correctiva, y a la verdad afortunado el país por haberos elegido, porque en los momentos porque atraviesa ha encontrado a un ciudadano de tan noble prestigio, esplendidamente dotado de inteligencia, carácter y corazón, y un profundo conocimiento y clara visión del porvenir. (Aplausos)

En estas condiciones, nosotros, quienes vemos tan insignes virtudes, abrimos el corazón a la esperanza y a la fé en la obra de reorganización que se os ofrece y se os garantiza que el esfuerzo

We need and indeed must have always in the forefront of our minds, the good of Colombia, and it behooves each one of us, according to our capacity, to play our small part in the reconstruction and prosperity of our country.

In conclusion, I feel that I must express very sincere appreciation to the President and Trustees of the Roerich Museum for their courtesy in placing their splendid Museum at our disposal for today's reception. (Applause.)

THE CHAIRMAN:—Now we will hear another speech in Spanish from a traveler and seeker after the beautiful who sees beauty where few are able to find it. I have the pleasure to introduce David E. Grant, who is going to speak in the name of the Society of Friends of the Roerich Museum.

MR. DAVID E. GRANT:

Your Excellency, Dr. Olaya Herrera, friends of the Colombian Colony and of the Roerich Museum:

Due to the accidental but very happy circumstance that I am able to speak some Spanish, I have the great honor of greeting our distinguished guest in the name of the Society of Friends of Roerich Museum.

Our Society was founded several years ago and aims today to carry out and augment the ideals of the Roerich Museum and its affiliated institutions, ideals which are contained in the great principle and noble conviction that love for art and beauty, a sentiment which is fundamental and common to all people, is one of the greatest forces for joining nations in a disinterested and lasting friendship, which in time will bring about, in the real and most effective sense, the universal peace which humanity longs for.

It has been one of the privileges accorded me during my professional life, to have occasion to know intimately the country where Dr. Olaya Herrera was born. I have spent many months, not only in Bogatá, its magnificent capital, but in several of the smaller cities of the interior. I have been deeply impressed by what appears to be a characteristic trait of the Colombian people, and which may be found among the poorer classes devoid of the advantages of modern education, as well as among the more cultured and wealthier people. It is that in conjunction with their intelligent and practical handling of every-day problems, one finds a profound love and respect for art

común será no sólo persistente sino que se os rodee y en todas circunstancias están con la mente fija en el bienestar de Colombia a la medida de su tenacidad, y pondrá su parte de labor para el engrandecimiento de la Patria. (Aplausos)

Excelentísimo Señor, Señoras y Señores, en honor de nuestros amigos americanos aquí presentes, me permitiré traducir unas cuantas palabras.

El General de Leon:—Dirigirá la palabra en nombre de la Sociedad de Amigos del Roerich Museum, el señor doctor David E. Grant, viajero y buscador de bellezas, y encontrador de bellezas hasta en donde no las hay.

SR. DAVID E. GRANT:

Vuestra Excelencia, Dr. Olaya Herrera, Amigos de la Colonia Colombiana y del Museo Roerich:

Al hecho fortuito pero afortunado de hablar un poco el castellano, debo el honor muy grande de saludar a nuestro distinguido huesped en nombre de la Sociedad de Amigos del Museo Roerich. Fué fundada nuestra sociedad hace varios años y labora hoy para llevar a la práctica y fomentar en lo posible, los ideales del Museo Roerich y sus instituciones afiliadas, ideales abarcados en el gran principio y la noble convicción de que el amor al arte y la belleza, sentimiento primordial y común a todos los pueblos del mundo, constituye una de las fuerzas más trascendentales para vincular a las naciones en una amistad desinteresada y duradera, que con el tiempo habrá de traer consigo, en sentido real y efectivo, la paz universal que tanto anhela la humanidad.

Cuento entre los privilegios que me ha proporcionado mi vida profesional, el de conocer intimamente al país natal del Dr. Olaya Herrera. He pasado muchos meses no solamente en Bogotá, su magnifica capital, sino en varias de las pequeñas poblaciones del interior. Me ha causado honda impresión algo característico del pueblo colombiano, que se nota tanto en los habitantes pobres y faltos de las ventajas de la instrucción moderna, como en los ciudadanos cultos y bien acomodados, y es que en aquel país se encuentran, ligados a una actividad inteligente y práctica en los problemas de la vida material, un amor y respeto profundo al arte y a la belleza. Atraviesa el viajero el más pequeño pueblo del interior, entre viviendas humildes de barro y ramas de palma, cuando inesperadamente detiene su paso

and beauty. The traveler, in passing through the smallest towns, amongst huts of thatch and clay, unexpectedly arrests his steps to admire a statue of Bolívar, some other national hero, or a religious monument, artistically executed and erected at the expense of the masses.

It is a great satisfaction for us to notice in the President-Elect of Colombia a faithful reflection of such a praise-worthy characteristic. We know that Dr. Olaya has conscientiously and laboriously applied himself to the study of the economic problems of his country, availing himself of the services of eminent financiers, industrialists, and statesmen in order to better formulate his project for the prosperity of his country. Nevertheless, in spite of the pressure of so many and such important responsibilities, he has not forgotten the artistic and cultural side of life, but appreciates truly its great value, as is proved by his presence here this afternoon.

On this visit, by which our distinguished guest honors us, we base our hopes that he will help us in our work of strengthening cultural relations between his country and ours. We hope that in time, societies affiliated with ours will be established in Colombia, and since the Hon. President of Colombia has become aware of the worthy end for which we strive, we trust that he will lend us his help and collaboration in every way possible.

Your Excellency, President-Elect of Colombia: I greet you in the name of the Society of Friends of Roerich Museum. From the depths of our hearts the members of this Society sincerely desire that you may be most successful in your administration as chief executive of your country. It is our hope that during your administration, as a result of your unceasing efforts, the Republic of Colombia may take its place in the vanguard of progress of the American continent, and become a factor in the growing culture and civilization of the whole world. (Applause.)

The Chairman:—Nations spare no efforts to develop, increase, and strengthen their commercial relations. These relations, although surrounded by apprehension and strife, and consequently liable to misunderstandings and clashes, are indispensable, since they offer tangible and immediately visible values.

The contact of the trader brings forth the contact of the thinker, and from this ensue the spiritual friendships of peoples and the ex-

para admirar una estatua de Bolívar o de algun otro héroe de la patria o algun símbolo religioso, obre ejecutada con habilidad y erigida a costa del mismo pueblo indígena.

Es motivo de gran satisfacción para nosotros notar en el Présidente-Electo de Colombia el fiel reflejo de tan laudable característica. Sabemos que con verdadero ahinco y con toda su conciencia y esfuerzo, se ha dedicado el Dr. Olaya Herrera a estudiar los problemas económicos de su país y se ha asesorado de financieros, industriales y estadistas eminentes para formular con mayor seguridad sus proyectos en pro del bienestar de us país, y, sin embargo, no obstante la presión de tan multiples e importantes responsabilidades, no ha olvidado la esfera artística y cultural de la vida, sino que aprecia debidamente su gran valor, como bien lo demuestra su presencia entre nosotros esta tarde.

En esta visita, con que nos honra nuestro distinguido huesped, fundamos la esperanza de que nos habrá de ayudar en nuestra labor de impulsar y estrechar las relaciones culturales entre su país y el nuestro. Esperamos que con el tiempo se establezcan en Colombia sociedades afiliadas a la nuestra, y puesto que el Honorable Presidente de Colombia conocerá los dignos objetos a que se dedican, habrá de prestarles generosamente su apoyo y colaboración en todo lo posible.

Excelentisimo Señor Presidente-Electo de Colombia: os saludo en nombre de la Sociedad de Amigos del Museo Roerich. Desde lo íntimo de nuestros corazones todos los individuos de esta sociedad hacemos votos por el mas felíz éxito de vuestra administración como Jefe Ejecutivo de vuestro país. Es nuestro deseo que durante vuestra administración y a consecuencia de los esfuerzos con que haceis frente a vuestra tarea, la Republica de Colombia llegue a ocupar el puesto que le corresponde en la vanguardia del progreso del continente americano, y como factor en la creciente cultura y civilización del mundo entero. (Aplausos)

El General de Leon:—Las naciones no ahorran esfuerzos para desarollar, aumentar y fortalecer sus relaciones comerciales. Estas relaciones, sin embargo, estan expuestas a fricciones y antagonismos.

Son indispensables puesto que representan los valores tangibles e inmediatamente visibles.

El contacto de los comerciantes trae consigo el de los pensadores y de ésto resulta la amistad espiritual de los pueblos y el intercambio

change of their art and culture, which promotes love, understanding and harmony.

The former—the material relations, based on commerce—are rather ephemeral. The latter, the spiritual relations, based on beauty, are eternal.

Thus, Your Excellency, this noble institution, which knows of no boundaries, knows of no races, and harbors all efforts and all tendencies to promote art as the means of better understanding among the great human family, has thrown open its doors to the Colombian Colony and has joined us so generously and magnificently in greeting you who are a representative of the new thought which envelops the world. The Trustees of this Museum know that you are a builder, they know that you represent the young mentality of Colombia; that since your childhood you have been a thinker. And he who thinks and builds is always welcome here. The way in which they express their desire to increase the friendship of Colombia and the United States will be told to you by the President of this institution, therefore it is my pleasure and privilege to introduce Mr. Louis L. Horch, as the next speaker. (Applause.)

Mr. Louis L. Horch:—Mr. Chairman, President Olaya Herrera, Ladies and Gentlemen: It is a great pleasure for me to read a letter to you just received from our Honorary President, Professor Nicholas Roerich, from London, addressed to His Excellency, Dr. Olaya Herrera:

"It has been a great pleasure for me to learn that Your Excellency will visit the Roerich Museum and that the board of trustees will have the honor of greeting you in its precincts. Under the all unifying cupola of art all nations may join in friendship and brotherhood. We shall always be happy to spread the knowledge of the artistic and scientific achievements of your country. We are very happy to enjoy the privilege of welcoming distinguished Colombian guests who may visit our central institution in New York or our various branches abroad. It has been a matter of regret to me not to have the honor of meeting Your Excellency personally and I request you to avail yourself, Mr. President, of my assurances of my highest esteem as well as of my best feelings toward you and your country.

"Signed, Professor Nicholas Roerich." (Applause.)

de su arte y cultura, lo cual fomenta simpatía, comprensión y armonía.

Las primeras, o sean las relaciones materiales, basadas en interéses comerciales son relativamente efímeras, mientras que las relaciones espirituales, cuya base es la cultura, son eternas.

De esta manera, Vuestra Excelencia, este noble Instituto que no reconoce fronteras, razas, ni condiciones sociales, y que abriga cuanto esfuerzo y cuanta inclinación se presenta tendientes al mejoramiento de la humanidad por medio del arte, ha abierto sus puertas a la Colonia Colombiana y generosamente se ha unido a nosotros para saludar a Vuestra Excelencia, que representa la nueva mentalidad que envuelve al mundo.

Los Directores de este museo saben que sois hombre que construye; saben que representais el movimiento de juventud y renovación que anima a Colombia; y que desde niño sois un pensador, y el que piensa y construye es siempre bienvenido aquí.

La manera como ellos expresan su deseo de estrechar la amistad de Colombia con los Estados Unidos os será dicha por el Presidente de esta Institución, por lo tanto, es un placer y un honor el presentar al proximo orador, el Sr. Louis L. Horch. (Aplausos)

Sr. Louis L. Horch: Presidente, Dr. Olaya Herrera, Señoras y Caballeros: Tengo especial placer en leer una carta que hemos recibido de nuestro Presidente Honorario el Profesor Nicolás Roerich, fechada en Londres y dirijida a Su Excelencia el Sr. Dr. Enrique Olaya Herrera, dice así:—

"Excelencia:—

Ha sido un positivo placer el saber que Vuestra Excelencia visitará el Museo y que en su recinto, los Directores de él tendrán el honor de saludaros.

Bajo el lábaro del arte todas las Naciones se unen en fraternal amistad.

Será para nosotros muy grata tarea el diseminar los conocimientos artísticos y científicos de vuestro país y un verdadero placer recibir los colombianos distinguidos que nos visiten, ya sea en nuestra institución matriz en Nueva York, o en cualquiera de sus diversas ramas en el exterior.

Mucho lamento no tener el honor de conoceros personalmente y os ruego aceptar los sentimientos de mi más alta consideración con

On many happy occasions during the past year, it has been my pleasure to welcome citizens of the world to the Museum, but may I say that this occasion stands out in my mind with unusually deep significance not only because of the distinguished rank of our visitor, but as an event destined, I feel sure, to forge a splendid link in the cultural movement between the United States and Colombia.

Each country has its great statesmen—its great builders—but in the history of every nation we may find few leaders whose peculiar constructive power stands out above all others, as a perfect interpretation of the genius of their country. Such a man is Dr. Olaya Herrera, whom it is our great pleasure and privilege to honor today. Dr. Olaya strives not only for all that is best from the past, but represents in himself the forward-looking movement in Colombia.

We feel a particular kinship with Dr. Olaya and men like him, whose efforts in behalf of cultural progress have accomplished so much for Colombia and it is due to this enlightened attitude that the city of Bogotá has been called the Athens of South America.

Through the appreciation of the art of another nation, we come closer to the true understanding of the spirit of that nation. This is a fundamental truth; and it is also true that nations whose more material attainments have long since crumbled to dust, still preserve a glorious immortality through their art. The splendor of Greece will never die—for through its art, it lives as vitally before the eyes of all nations as it did in ancient days.

The Roerich Museum would deem it a happy circumstance if under its sponsorship the creative work of the artists of Colombia could be shown here, thus providing for the people of the United States an opportunity of becoming more intimately acquainted with the finest achievements of Colombia. The same way as Vasquez, the painter, Pombo, the poet, and all the other great artists of Colombia have become known and are dear to us.

The Roerich Museum has been founded on the philosophy of Roerich—which in all its aspects converges toward brotherhood and peace, and which regards art and culture as the means of attaining the supreme achievement—the harmonizing of humanity into an eternal symphony. (Applause.)

This medal which I am about to present to you, Dr. Olaya, has inscribed upon it, "Honor to the Creator and Builder." It is with the

los votos que hago por la prosperidad de vuestro país y la ventura personal de Vuestra Excelencia.

Firmado Profesor Nicholas Roerich." (Aplausos)

Han sido muchas las felices y memorables ocasiones en que me ha cabido el honor, durante el año pasado, de dar la bienevenida en este Museo a varios ciudadanos distinguidos del mundo, pero debo de confesar que este dia quedará impreso en mi mente con caractéres más salientes y significativos, no sólo por el alto rango de nuestro visitante, cuanto por que este acontecimiento, estoy seguro de ello, forja un esplendido eslabón en la cadena que ha de unir en un movimiento cultural a los Estados Unidos de América y la República de Colombia. Todo país posee grandes estadistas—verdaderos constructores—y entre ellos unos pocos resaltan cuyo poder constructivo los hace aparecer como la representación perfecta del genio de su respectivo país. Tal es el Señor Doctor Olaya Herrera a quien hoy tenemos el gusto de saludar y honrar. El Doctor Olaya nos muestra no sólo lo mejor del pasado sino que representa en sí el movimiento de avance en Colombia.

Nos sentimos especialmente relacionados con hombres como el Dr. Olaya que no escatiman esfuerzo alguno por el progreso cultural de sus paises y él ha trabajado y hecho tanto por mantener en Colombia la tradicional cultura que ha dado lugar a que la ciudad de Bogotá sea llamada la Aténas Sur Americana.

La apreciación que hagamos del arte de una nación es el medio que mejor nos acerca para entender su espíritu y así hacer más perdurables sus relaciones. Esta es una verdad fundamental, como lo es el que naciones cuyo progreso material hace tiempo se ha desplomado en el polvo de los siglos, aún conservan todo el esplendor y la gloria inmortal de su arte. El esplendor de Grecia no morirá nunca por que su arte vive eternamente y está ante nuestros ojos hoy día con toda la gloriosa esplendidez del pasado.

El Museo Roerich considerará como una grande y feliz ocasión el día que bajo sus auspicios los artistas de Colombia puedan ser conocidos en sus galerias dando así oportunidad para que en los Estados Unidos sean mas apreciadas sus producciones artísticas, de igual manera que Vasquez, el pintor, Pombo, el poeta y otros grandes artistas colombianos son apreciados y queridos por nosotros.

El Museo Roerich, que ha sido fundado de acuerdo con la filosofía

sincere conviction that these words adequately express your life's work, that I present this medal—not only in the name of the Roerich Museum, but in the name of all those to whom your aspirations for your fellow-men have been a guiding-light, and in the name of that great country—Colombia, which is proud to claim you as its honored citizen and its future leader.

With sincere reverence I repeat: "Honor to the Creator and Builder." (As the medal was presented, the entire audience rose amidst great applause.)

DR. OLAYA HERRERA:

I thank you very much. I shall keep it and treasure it. You can be sure that we all agree with the high ideals of the Roerich Museum. Please convey to Professor Roerich my deep appreciation for the beautiful letter of greeting which he sent me, and which I shall always cherish.

THE CHAIRMAN:—Five words in the Spanish that all of you are going to understand: El excelentísimo doctor don Enrique Olaya Herrera, Presidente de Colombia. (Applause.)

DR. ENRIQUE OLAYA HERRERA:

Ladies and Gentlemen:—Allow me to begin by thanking this Institution for its hospitality, and for the words directed to the Colombian people by Mr. David E. Grant and Mr. Louis L. Horch. Words which we will always cherish and which express the feeling of friendship that joins this great nation, with our people. These beautiful expressions of fraternity forge a new link in the chain which unites the whole human family. This cordial and spontaneous manifestation on the part of the Colombian colony and the beautiful words uttered in Spanish by Mr. Grant are products of the seeds of cordiality which have been sown in the United States and Colombia, and reveal the efforts which have been put forth by both countries in order to make these ties lasting ones.

I am firmly convinced that you who constitute part of the Colombian colony residing in New York, share the friendship and understanding which exists between the two nations, and which will increase even more as time goes on and we become better acquainted with each other.

In my relations with the members of the Colombian colony I have found nothing but admiration for the people of the United States. This admiration is based upon a mutual understanding which is the

de Roerich la que en todos sus aspectos converge en paz y fraternidad y que considera el arte y la cultura, no como una finalidad sino como un medio, como un escalón hacia su más grande manifestación, que es la de convertir a toda la humanidad en una sóla unidad armoniosa, una grande y eterna sinfonía, abre sus brazos fraternalmente a todos los que rinden tributo a lo bello. (Aplausos.)

La medalla que voy a presentaros, Señor Doctor Olaya, tiene una inscripción que dice: "Honor al Creador y al Constructor." Con sincera convicción de que estas palabras son adecuada expresión de vuestra labor en la vida, tengo el honor de ponerla en vuestras manos, no sólo en nombre del Museo Roerich, sino en el de todos aquellos que han visto en vuestras aspiraciones una guia luminosa y tambien en el nombre de Colombia, la gran Nación que orgullosa os proclama como su hijo dilecto y su futuro conductor.

Permitidme que reverente repita: "Honor al Creador y al Constructor."

(Mientras que la medalla fué presentada con grandes aplausos, los invitados se pusieron de pié.)

DR. ENRIQUE OLAYA HERRERA:

Le doy las gracias. Guardaré esta medalla como un tesoro y pueden Uds. estar seguros que compartimos con el Museo Roerich sus altos ideales. Le ruego que manifieste al Profesor Roerich mi sincera apreciación por el bello mensaje que me ha enviado, el cual siempre conservaré como un inolvidable recuerdo de esta feliz ocasión.

EL GENERAL DE LEON: Cinco palabras en español que todos van a comprender: El excelentisimo Doctor Don Enrique Olaya Herrera, Presidente de Colombia. (Aplausos)

DR. ENRIQUE OLAYA HERRERA:

Señoras y Señores: Permitidme principar agradeciendo la hospitalidad que nos brinda esta Institución y las palabras al pueblo de Colombia que han dirigido Mr. David E. Grant y Mr. Louis L. Horch, palabras que nosotros recogemos y que expresan los sentimientos de amistad que unen a esta gran nación con nuestro pueblo. Las expresiones de esta naturaleza son los eslabones de la cadena que une con lazos de confraternidad a la familia humana. Esta manifestación tan cordial y tan espontanea por parte de la colonia colombiana y las palabras tan elegantes y castizas de Mr. Grant son producto de la semilla de cordialidad regada en los Estados Unidos y

result of sharing the same ideals in many respects. Love for democracy, perseverance to accomplish things through personal effort constitute only some of the ideals common to both nations and which serve to bind Colombia and the United States more firmly.

The fact is, gentlemen, that when we speak intimately, in all sincerity, of this modern democracy and of the future development of our own people, we always have the United States before us as an example and it is the goal of our aspirations to attain one day the degree of progress which they have achieved.

Among the manifestations of benevolence which have been proffered me, this perhaps is the most touching. For, although they are far away from their beloved country, our people have faith in the future and ardently hope to see Colombia some day come to the fore and take her place in the roll of nations.

We will raise our flag on high to march beside the banners of other nations. And we will bear it triumphantly towards the greater destinies of the future, with the certainty that we will in time become a true spiritual force among the world powers of today.

The words pronounced by my distinguished friends, General de Leon and Dr. Payan, express the feelings of the Colombian people at the present time, and the words of Mr. David Grant, giving his opinion which was formed after having visited our country, are not only just and sincere, but they are true ones. His perception into the manner in which the Colombian people cultivate their ideals of love for art and beauty, prove that his mind is attuned to receive the nobler currents of the spirit. (Applause.)

We still have to practice, however, the great virtues possessed by those nations that have won the respect and esteem of the rest of the world. Namely, unceasing, productive effort, and a rational thrift tempered with common sense, always bearing in mind the high goal we are destined to reach, and maintaining our faith in the brilliant future which awaits us. (Applause.)

This year marks a new era in our national life and I am sure that with the aid of our good people, Colombia will attain the heights which her loving children so earnestly hope for.

Ladies and Gentlemen: Let us fuse our sentiments and our desires into one aspiration and one hope—that the name of Colombia may become admired everywhere now that her children have come together

Colombia, y revelan el esfuerzo que se ha hecho por estrechar los lazos perdurables entre uno y otro pueblo.

Tengo la convicción de que vosotros los que formais la colonia colombiana residente en Nueva York, compartís la amistad y el buen entendimiento que exíste entre los dos pueblos, y que irá aumentando a medida que se conozcan mejor los Estados Unidos en Colombia y que Colombia sea mejor conocida en los Estados Unidos.

En mis conversaciones con los miembros de la colonia colombiana no he encontrado nunca entre ellos otro sentimiento que los de la admiración por este pueblo. Tenemos ciertas tendencias comúnes, como son el amor a la democracia y al propio esfuerzo y otras muchas que unen a Colombia con los Estados Unidos.

El hecho es, señores, que cuando hablamos intimamente, en perfecta sinceridad, de esta democracia moderna y de lo que ha de ser nuestro pueblo en lo futuro, tenemos presente siempre a los Estados Unidos como un ejemplo y es como una meta de nuestras aspiraciones llegar algun día al grado de progreso que ellos han alcanzado.

Entre las manifestaciones de benevolencia que he recibido, ésta es una de las que más conmueven mi alma. Lejos de la patria amada miramos siempre al futuro con confianza y esperamos siempre dias mejores para nuestra Colombia, que algun dia ha de figurar en primera linea en el rol de las naciones.

Nosotros haremos que nuestra bandera se mantenga siempre en alto y unida a las banderas de los demás pueblos, la llevaremos en marcha triunfal hacia los grandes destinos del futuro, seguros de que hemos de conquistar un alto puesto y de alcanzar una grande influencia espiritual entre las grandes potencias modernas.

Las palabras expresadas por mis distinguidos amigos el General de Leon y el Doctor Payán, representan el sentimiento colombiano de este momento, y las frases del Sr. David E. Grant, que han expresado sus sentimientos cuando visitó a nuestro país, son justas y son sinceras. La apreciación que hizo del sentimiento estético y cultural de nuestro pueblo, es exacta, pues su observación de la manera como el pueblo colombiano cultiva los ideales y el amor al arte y la belleza, demuestran que su alma se abre a las corrientes superiores del espíritu. (Aplausos.)

Tenemos por delante para practicar las grandes virtudes de los pueblos que han sabido conquistar el respeto y la estimación del mundo.

to construct and to edify and thus show the American continent that Colombia is marching towards hr destiny with firm, proud steps, and a staunch heart, and that she is armed with the resolution to win the battle with which the future challenges her. (Applause.)

THE CHAIRMAN: Ladies and gentlemen, I am going to request that you remain seated while His Excellency leaves, and then follow him through this door to the second floor (indicating), where he will receive any of you who would like to meet him. While there we should also like to offer some refreshments for your enjoyment including a cup of Colombian coffee.

The guests were at this point directed to the main hall of the Museum on the second floor, by Dr. J. M. Coronado, Charge d'Affaires of Colombia, and by General Alfredo J. de Leon. Here Dr. Olaya, attended by Mr. Louis L. Horch, Dr. Guillermo Wills, Mr. S. Roerich and Dr. Cuervo Marquez, received, while the Misses Olaya greeted those present, assisted, by Mrs. Sina Lichtman and Mrs. Maureen de Leon.

Estas son trabajo tesonero y fecundo, economía racional y mesurada, teniendo presente ante todo, los destinos de la patria y la confianza y la fé en el brillante futuro que se le espera.

Este año ha abierto una nueva era en nuestra vida nacional y estoy seguro que con la ayuda de ese buen pueblo, habrá de llegar Colombia a la cima que anhelan sus buenos hijos. (Aplausos.)

Señoras y señores: Confundamos nuestros sentimientos y deseos en una sóla aspiración y en un sólo anhelo. Que el nombre de Colombia sea por donde quiera admirado hoy que sus hijos se han juntado para construir y para educar, mostrando así al continente americano que Colombia va por caminos de ventura con el pié seguro, el pecho erguido y el corazón firme, con la resolución de ganar la batalla que nos presenta el porvenir. (Aplausos.)

El General de Leon: Tengan la bondad de permanecer en sus asientos hasta que el Excelentísimo Doctor Olaya Herrera salga con las personas que están en la plataforma, y después, el corredor los dirige al segundo piso donde el Doctor Olaya Herrera tendrá el gusto de saludarlos personalmente.

Allí tambien tendremos el gusto de brindarles una tasita de café colombiano con el cual el Museo nos obsequia, como símbolo de hospitalidad y amistad.

Los invitados fueron conducidos al salon principal del Museo en el segundo piso por el Dr. J. M. Coronado, Chargé d'Affaires de Colombia y por el General Alfredo J. de Leon, donde el Dr. Olaya, assistido por el Sr. Louis L. Horch, Dr. Guillermo Wills, el Sr. S. Roerich y el Dr. Cuervo Marquez recibió a la concurrencia y Srtas. Olaya saludaban, ayudadas por la Sra. Sina Lichtmann y la Sra. Maureen de Leon.

NEW YORK CITY TO HAVE COLOMBIAN BRANCH OF SOCIETY OF FRIENDS OF ROERICH MUSEUM

It will doubtless be of interest to the readers of this booklet to know that a few weeks following the reception to Dr. Enrique Olaya Herrera, the bonds of friendship formed on that occasion were further strengthened and given tangible expression in the formation of a Colombian branch of the Society of Friends of Roerich Museum, under the direction of Mrs. Maureen de Leon. This Society, as are other similar branches of this organization throughout the world, will be devoted to the ideals of brotherhood through art, as expressed in the paintings and teachings of Nicholas Roerich.

Dr. Olaya has graciously expressed his interest in the formation of the Colombian branch of the Society in the following letter dated June 24th, addressed to Mrs. Maureen de Leon.

My dear friend:

It was truly gratifying for me to read in your interesting letter which I received yesterday that you have undertaken to establish, under the auspices of the Roerich Museum, a Colombian branch of this admirable Institution.

I want to congratulate you upon such praise-worthy initiative and due to the happy combination of circumstances that the Museum is such a remarkable organization and that the new Society will have as its directress you, Madam, whom I esteem especially, because of my friendship with your husband, I do not hesitate to prophesy that the Colombian Society of Friends of Roerich Museum will be a most helpful attribute to our culture.

My wife joins me in thanking you for the honor you have done us, and sends her cordial good wishes.

I remain your true friend, (Signed) Enrique Olaya Herrera

Ha de ser motivo de interés para aquellos que lean este libro el saber que pocas semanas despues de haber teniado lugar la recepción en honor del Dr. Enrique Olaya Herrera, los vinculos de amistad forjados en aquella ocasión fueron estrechados aún más y tomaron forma tangible en la organización de le nueva Dependencia Colombiana de la Sociedad de Amigos del Museo Roerich, bajo la competente dirección de la Sra. Maureen de Leon Esta dependencia, como las demas ramas de esta Sociedad que existen en casi todos los paises del mundo, se propondrá a difundir los ideales de fraternidad universal por medio del arte. Ideales representados en las pinturas simbólicas y las doctrinas de Nicolás Roerich.

El Dr. Olaya ha tenido la amabilidad de expresar su interés en la organización de la Dependencia Colombiana de la Sociedad de Amigos del Museo Roerich en la siguiente carta, fechada el 24 de Junio y dirijida a la Sra. Maureen de Leon:

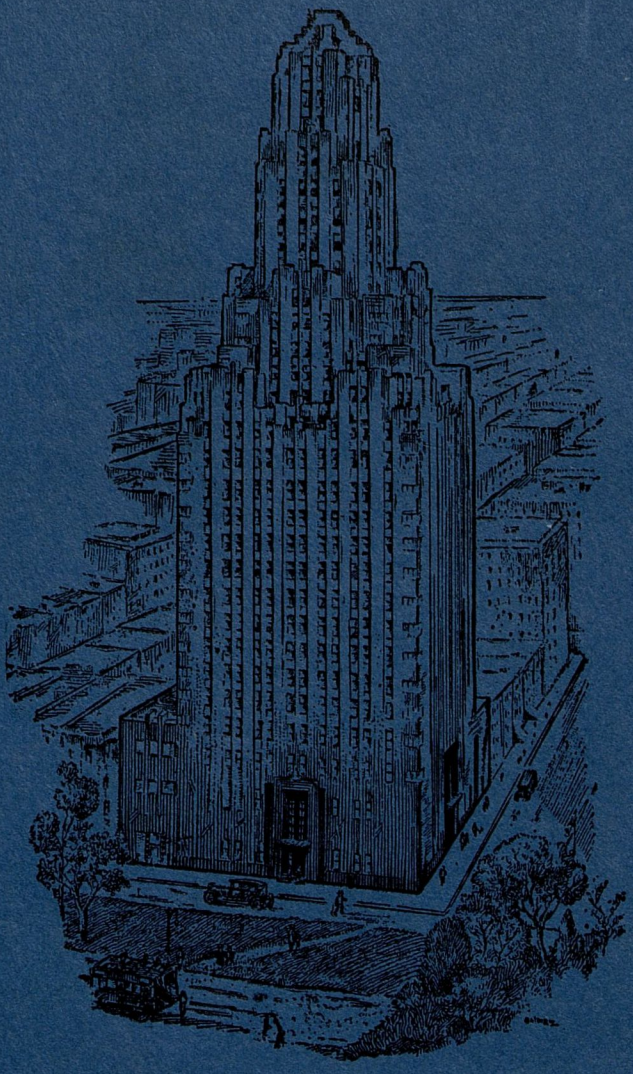
Muy respetada Señora y amiga,

Con la mayor satisfacción me he impuesto del contenido de su interesante carta de ayer, en la que se sirve comunicarme que ha emprendido la tarea de establecer, bajo los auspicios del Museo Roerich, una dependencia Colombiana de dicha admirable institución.

Me apresuro a congratularme con Ud. por tan laudable iniciativa, y, dadas las circunstancias de ser el Museo Roerich una institución tan respetable, y de ser la directora de la nueva dependencia una dama de la distinción de Ud., Señora, ya a quien me ligan, al través de su esposo, vínculos de especial simpatía, no vacilo en augurar a la Colombian Society of Friends of Roerich Museum una existencia profícua en bien de nuestra cultura.

Mi Señora se une a mí para agradecer a Ud. la gentil deferencia y para enviarle la expresion de su simpatia.

Quedo, de Ud., Señora, atento S. S.
que besa sus manos
(Firmado) Enrique Olaya Herrera.



ROERICH MUSEUM

310 RIVERSIDE DRIVE

NEW YORK, N. Y.